

# REVOX A77

Operating Instructions

Mode d'emploi

Istruzioni d'uso

Instrucciones para el uso

Handbok

Gebruiksaanwijzing



## TECHNICAL DETAILS

	Measured with REVOX 601 tape
Tape transport:	3-motor deck. Electronically governed capstan motor. Electronic speed change.
Tape speeds:	7 1/2 ips } ± 0.2 % 3 3/4 ips }
Wow and flutter: (weighted)	max. ± 0.08 % at 7 1/2 ips max. ± 0.1 % at 3 3/4 ips
Tape slip:	less than 0.2 %
Tape spool diameter:	max. 10.5"
Operating position:	Horizontal or vertical
Amplifiers:	Equipped with silicon transistors throughout. Plug-in printed circuit cards.
Frequency response via tape:	30 Hz - 20 kHz +2 / -3 dB } at 7 1/2 ips 50 Hz - 15 kHz ± 1.5 dB }
	30 Hz - 16 kHz +2 / -3 dB } at 3 3/4 ips 50 Hz - 10 kHz ± 1.5 dB }
Distortion at full modulation at 1 kHz:	max. 2 % at 7 1/2 ips max. 3 % at 3 3/4 ips
Equalization:	Record : NAB Playback: NAB and IEC (switchable)
Signal to noise ratio, via tape, weighted as per ASA A	7 1/2 ips: min. 66 dB (4 track min. 62 dB) 3 3/4 ips: min. 63 dB (4 track min. 59 dB)
Cross talk at 1 kHz:	Mono better than 60 dB, stereo better than 45 dB
Oscillator frequency:	120 kHz, push-pull oscillator
Inputs per channel:	
Cinch / Jack	Microphone, switchable LO / HI LOW: 50-600 Ω      0.15 mV HIGH: up to 100 kΩ      2.5 mV RADIO: 33 kΩ      2.5 mV AUX: 1 MΩ      35 mV
5 - pole DIN Cinch	
Outputs per channel:	
Cinch	OUTPUT max. 2.5 V / Rs 600 Ω
5 - pole DIN	RADIO max. 1.2 V / Rs 2.5 kΩ
Jack	PHONES 200-600 Ω
Remote control:	Fully electric for all operating functions
Output amplifiers:	Plug - in optional
Output power: (8 Ω load, distortion better than 1 %)	Music power 20 W (10 W per channel) Continuous power 16 W (8 W per channel)
Output impedance:	4-16 Ω
Built-in loudspeakers: (portable model)	Two loudspeakers per channel (automatically disconnected when a plug is inserted into the DIN loudspeaker sockets)
Transistors, etc:	54 transistors, 32 diodes, 4 silicon rectifiers, 1 photo resistor, 4 relays
Power supply:	electronically stabilized
Mains voltages:	110, 130, 150, 220, 240, 250 V~ / 50-60 Hz
Power consumption:	without output amplifiers 70 W with output amplifiers approx. 70-100 W
Mains fuses:	220 - 250 V~ / 0.5 A 110 - 150 V~ / 1 A
Weight:	approx. 34 lbs

We reserve the right to make technical alterations in the interests of technical improvements.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	Valeurs typiques mesurées avec bande REVOX 601
Principe d'entraînement:	mécanisme à 3 moteurs, moteur de cabestan asservi électroniquement; commutation électronique de la vitesse.
Vitesses de défilement:	19 cm/s (7 1/2 ips) } ± 0,2 % 9,5 cm/s (3 3/4 ips) }
Taux de pleurage pondéré:	≤ ± 0,08 % à 19 cm/s ≤ ± 0,1 % à 9,5 cm/s.
Dérive:	≤ 0,2 %
Diamètre des bobines:	maximum 26,5 cm (10,5")
Position de fonctionnement:	horizontale ou verticale
Amplificateurs:	équipés entièrement de transistors au silicium à structure planar
Courbe de réponse enregistrem- ent-lecture:	30 Hz - 20 kHz +2/-3 dB } à 19 cm/s 50 Hz - 15 kHz ±1,5 dB }
	30 Hz - 16 kHz +2/-3 dB } à 9,5 cm/s 50 Hz - 10 kHz ±1,5 dB }
Distorsion harmonique: (niveau maximum à 1kHz)	≤ 2 % à 19 cm/s ≤ 3 % à 9,5 cm/s
Corrections:	enregistrement NAB, lecture commutable NAB ou IEC
Rapport signal/bruit, pondéré selon ASA A, enregistr.-lecture	19 cm/s: ≥ 66 dB (4 pistes ≥ 62 dB) 9,5 cm/s: ≥ 63 dB (4 pistes ≥ 59 dB)
Recul de la diaphonie (à 1 kHz):	≥ 60 dB en mono ≥ 45 dB en stéréo
Fréquence de l'oscillateur:	120 kHz, oscillateur push-pull
Entrées par canal:	
cinch et jack	microphone commutable LO / HI LOW: 50-600 Ω      0,15 mV HIGH: jusqu'à 100 kΩ      2,5 mV RADIO: 33 kΩ      2,5 mV AUX: 1 MΩ      35 mV
DIN 5 pôles cinch	
Sorties par canal:	
cinch	OUTPUT max. 2,5 V / Ri 600 Ω
DIN 5 pôles	RADIO max. 1,2 V / Ri 2,5 kΩ
jack	PHONES écouteurs 200-600 Ω
Commande à distance:	toutes les fonctions télécommandables par impulsions
Amplificateurs de haut-parleurs:	enrichissables, livrés sur demande
Puissance de sortie: (charge 8Ω, distorsion ≤ 1%)	puissance musicale 20 W (10 W par canal) en régime sinusoïdal 16 W ( 8 W par canal)
Impédance de sortie:	4-16 Ω
Haut-parleurs incorporés: (modèle valise)	2 haut-parleurs par canal (déconnectés automatique- ment lors du branchement de haut-parleurs externes)
Composants: (avec les amplificateurs de haut-parleurs)	54 transistors , 32 diodes, 4 redresseurs au silicium, 1 photorésistance, 4 relais
Alimentation:	stabilisée
Tensions du réseau:	110, 130, 150, 220, 240, 250 V~ / 50-60 Hz
Consommation:	70 W sans les amplificateurs de haut-parleurs entre 70 et 100 W avec les amplificateurs
Fusibles:	0,5 A de 220 à 250 V~ 1 A de 110 à 150 V~
Poids:	environ 15 kg

Sous toute réserve de modifications dues à une amélioration technique.

## WARRANTY

The warranty is valid only within the country of purchase. As the conditions of warranty may vary between different countries, please consult your National REVOX-Distributor for applicable details.

**Important:** We must remind you that tampering with the recorder or unauthorised repairs will render the warranty nil and void.

## GARANTIE

La garantie n'est valable que dans le pays où l'appareil a été acheté. Les conditions de garantie sont différentes selon les pays; veuillez consulter à ce sujet votre agent général REVOX.

**Attention:** Toute intervention ou modification apportée à l'appareil par des personnes non autorisées nous libère de toute obligation de garantie.

## PACKING

Please keep the original packing of your REVOX tape recorder. If you ever have to transport this valuable piece of equipment the special packing will give it the best possible protection

## EMBALLAGE

Veuillez conserver l'emballage d'origine de votre REVOX A 77. Cet emballage spécialement étudié sera une protection efficace pour votre appareil lors d'un éventuel transport ultérieur.

**Manufactured by** WILLI STUDER  
**Fabricant** Fabrik für elektronische Apparate  
**Fabbricante** 8105 Regensdorf-Zürich/Switzerland  
**Fabricado por**  
**Tillverkare** WILLI STUDER GmbH  
**Fabrikant** 7829 Löffingen/Germany

**World-wide distribution through:** REVOX International  
a Division of ELA AG  
Althardstrasse 146  
8105 Regensdorf-Zürich / Switzerland

**England:** C.E. Hammond & Co., Ltd., Lamb House  
**(U.K.)** Church Street, Chiswick  
London, W 4

**U.S.A.:** REVOX Corporation, 155 Michael Drive  
Syosset, N.Y. 11791

REVOX Corporation, 3637 Cahuenga Blvd. West  
Hollywood, Calif. 90068

**Canada:** REVOX Sales and Service, 580 Orly Avenue  
Dorval 760, Montreal, P.Q.

**Suisse:** ELA AG, Service REVOX  
1025 St.-Sulpice VD

**France:** REVOX-France, 14bis rue Marbeuf  
Paris 8ème

**Belgique:** N.V. REVOX-BELGIUM S.A.  
94, Avenue N.Plissart, 1150 Bruxelles

**Italia:** Società Italiana Telecomunicazioni  
SIEMENS S.p.A., Piazzale Zavattari 12  
20149 Milano

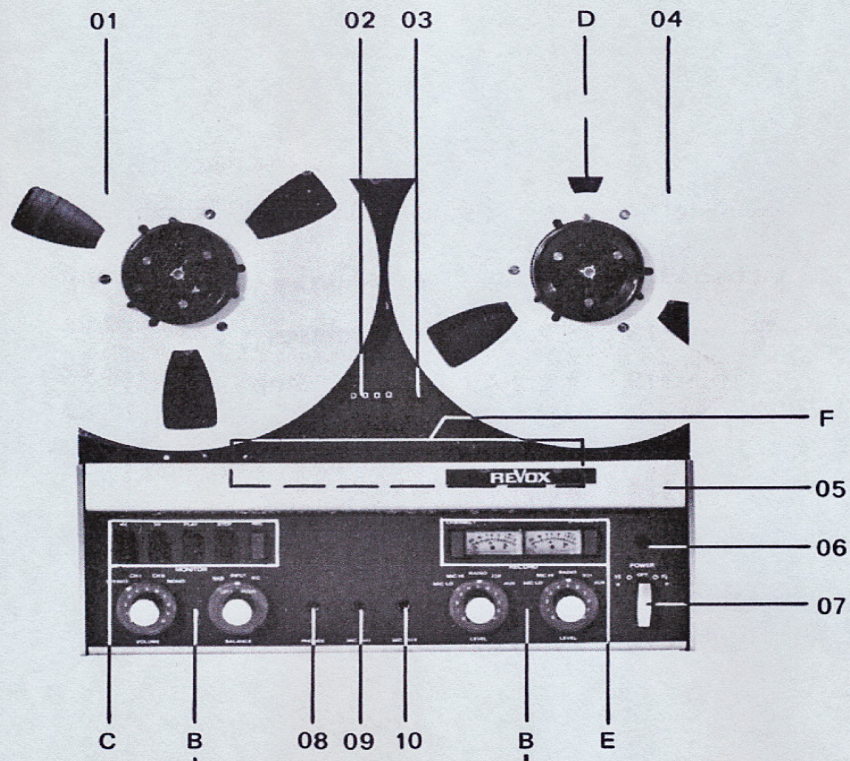
**España:** TELCO, S.L., Gravina, 27  
Madrid

GAPLASA, S.A., Núñez de Balboa, 31  
Madrid-1

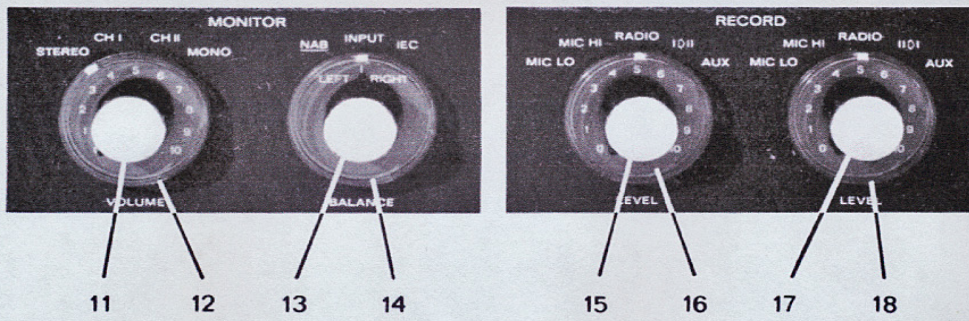
**Sweden:** ELFA Radio & Television AB  
Sysslomansgatan 18, Box 12086  
10223 Stockholm 12

**Hong Kong:** REVOX (HK) Ltd., Kai It Building  
58, Pak Tai Street, Kowloon  
Hong Kong

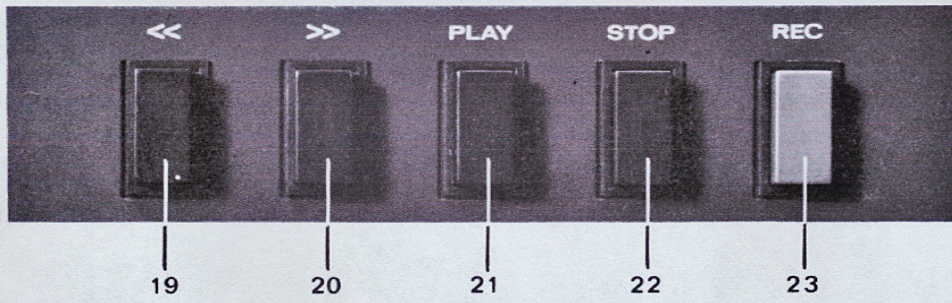
**A**



**B**



**C**



**A**

- 01 Left hand spooling plate (supply reel)
- 02 Four digit tape position indicator
- 03 Re-set zero button for position indicator
- 04 Right hand spooling plate (take-up reel)
- 05 Cover plate
- 06 Pilot lamp
- 07 POWER switch for switching on, tape speed and spool size
- 08 PHONES socket for low impedance stereo headphones
- 09 Jack socket MIC CH I
- 10 Jack socket MIC CH II

**B**

- 11 Volume control for playback and for before and after tape monitoring
- 12 Playback function switch
- 13 Balance control
- 14 Before/after tape monitor switch
- 15 Record volume control channel I (left)
- 16 Input selector channel I (left)
- 17 Record volume control channel II (right)
- 18 Input selector channel II (right)

**C**

- 19 Fast rewind button
- 20 Fast forward button
- 21 PLAYback button
- 22 STOP button (stops all operating functions)
- 23 Record button (in conjunction with PLAY)

**A**

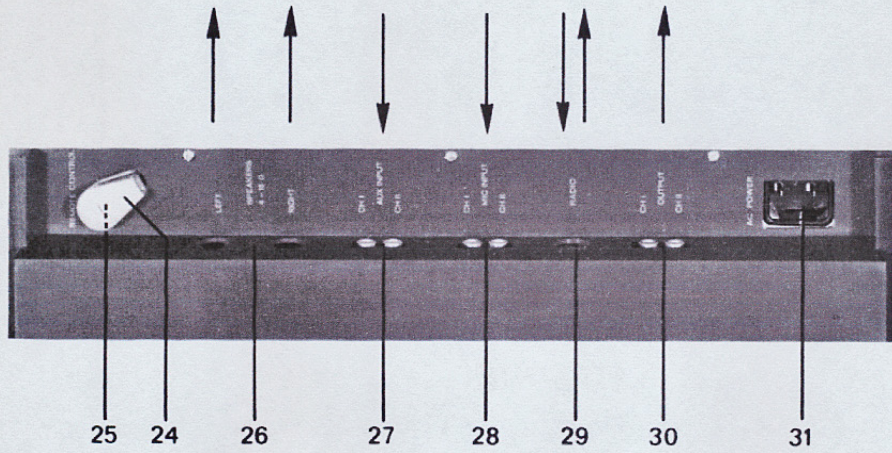
- 01 Bobine gauche (bobine débitrice)
- 02 Compteur
- 03 Touche de mise à zéro du compteur
- 04 Bobine droite (bobine réceptrice)
- 05 Cache escamotable
- 06 Lampe-témoin
- 07 Commutateur d'enclenchement, de choix de la vitesse et du diamètre des bobines
- 08 Sortie stéréophonique pour écouteurs à basse impédance (prise jack stéréo)
- 09 Entrée pour microphone sur canal I (prise jack mono)
- 10 Entrée pour microphone sur canal II (prise jack mono)

**B**

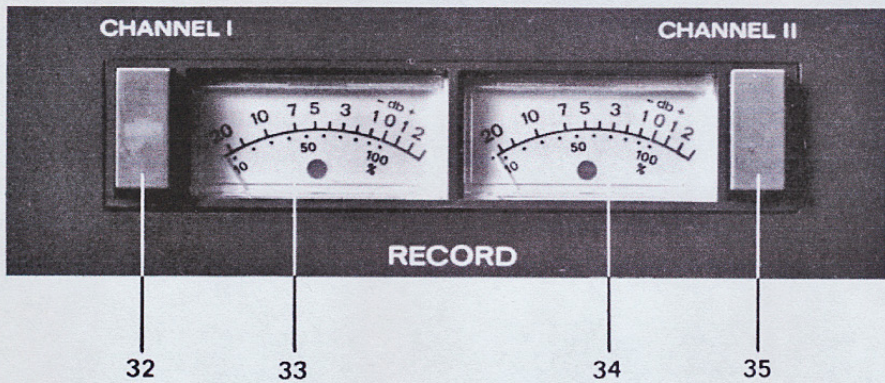
- 11 Réglage du volume en lecture et en écoute directe
- 12 Sélecteur du mode de reproduction
- 13 Balance
- 14 Commutateur lecture-direct
- 15 Réglage du niveau d'enregistrement canal I (gauche)
- 16 Sélecteur d'entrée canal I
- 17 Réglage du niveau d'enregistrement canal II (droite)
- 18 Sélecteur d'entrée canal II

**C**

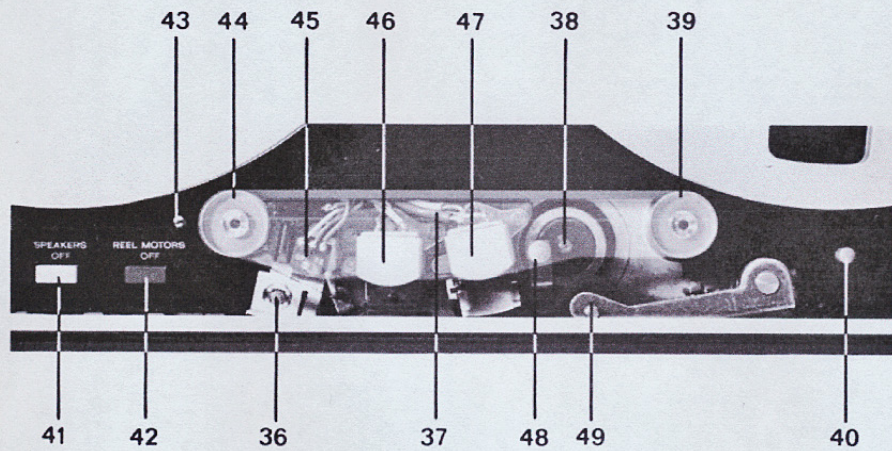
- 19 Touche "Rebobinage"
- 20 Touche "Avance rapide"
- 21 Touche "Lecture"
- 22 Touche "Stop" (interrompt toutes les fonctions mécaniques)
- 23 Touche "Enregistrement" (simultanément avec touche 21)



D



E



F

**D**

- 24 Remote control dummy plug
- 25 REMOTE CONTROL sockets
- 26 Standard DIN sockets SPEAKERS for connecting loudspeakers
- 27 Cinch-sockets AUX (input) for amplifiers, tuners, etc.
- 28 Cinch-sockets MIC (input) for high and low impedance microphones
- 29 Standard DIN socket for radio receiver (input and output)
- 30 Cinch-sockets OUTPUT for amplifiers, tape recorders, etc.
- 31 Mains socket for connecting the mains cable

**E**

- 32 Record pre-selector button CHANNEL I
- 33 Level meter for channel I (VU-meter)
- 34 Level meter for channel II (VU-meter)
- 35 Record pre-selector button CHANNEL II

**F**

- 36 Bulb of the end-of-tape switch (light gate)
- 37 Splicing block
- 38 Capstan (tape drive)
- 39 Right hand tape guide
- 40 Editing lever (brings the pressure arm into the editing position)
- 41 SPEAKERS OFF button for switching off the output amplifiers
- 42 REEL MOTORS OFF button for switching the spooling motors off
- 43 Feeler arm of loop absorber
- 44 Left hand guide roller (ball bearing)
- 45 Erase head (stereo)
- 46 Record head (stereo)
- 47 Playback head (stereo)
- 48 Tape guides
- 49 Pressure roller and arm

**D**

- 24 Fiche de court-circuit de la prise de commande à distance
- 25 Prise pour commande à distance
- 26 Prises DIN pour le raccordement de haut-parleurs auxiliaires
- 27 Prises cinch AUX (entrée) pour amplificateur, tuner etc.
- 28 Prises cinch MIC (entrée) pour micro à haute ou basse impédance
- 29 Prise normalisée DIN pour récepteur de radio (entrée et sortie stéréo)
- 30 Prises cinch OUTPUT (sortie) pour amplificateur, magnétophone etc.
- 31 Prise pour le câble de raccordement au réseau

**E**

- 32 Touche de présélection d'enregistrement canal I
- 33 Instrument de contrôle du niveau canal I (VU-mètre)
- 34 Instrument de contrôle du niveau canal II (VU-mètre)
- 35 Touche de présélection d'enregistrement canal II

**F**

- 36 Ampoule de l'arrêt automatique à commande photo-électrique
- 37 Glissière de collage
- 38 Axe du cabestan (entraînement de la bande)
- 39 Rouleau de guidage droit
- 40 Levier de montage (met le galet presseur en position de montage)
- 41 Touche SPEAKERS OFF pour déclencher les amplificateurs de haut-parleurs
- 42 Touche REEL MOTORS OFF pour déclencher les moteurs des bobines
- 43 Tige du tendeur de bande
- 44 Roulement de guidage gauche
- 45 Tête d'effacement (stéréo)
- 46 Tête d'enregistrement (stéréo)
- 47 Tête de lecture (stéréo)
- 48 Guide de bande
- 49 Galet presseur

## 1. OPERATION

### 1.1 Connection to power supply

Ensure that the voltage selector and corresponding fuse are correctly set for your locality. The machine is factory adjusted for 220 volt operation, together with a 500 mA fuse. The REVOX A 77 can be operated from voltages between 110 volts and 250 volts according to the correct positioning of the voltage selector and may be used on 50 Hz or 60 Hz supplies without modification.

Connect the mains cable to the recorder, having fitted a suitable plug to the lead. The recorder is now ready to be switched on and may be operated in either the horizontal or vertical position.

### 1.2 Threading the tape

Fold the tape path shield, which carries the name REVOX, backwards and downwards, so that the tape path is exposed and place the full spool on the turntable to the left (01) and an empty spool on the turntable to the right (04). Secure the spools as shown in the diagram below:

Thread the tape behind the left hand feeler arm (43) and in front of the heads as shown below, then on to the right hand spool, where the end should be sufficiently well secured to ensure that turning the spool pulls the tape through the tape path.

## 1. MISE EN SERVICE

### 1.1 Raccordement au réseau

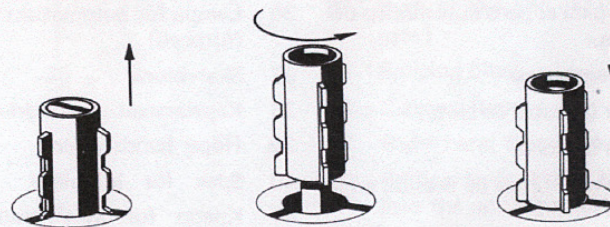
Contrôler si le sélecteur de tension et le fusible sont adaptés au réseau. (Volet carré au dos de l'appareil). Ne modifier que lorsque l'appareil n'est pas sous tension. Le REVOX A 77 est livré par l'usine pour 220 volts, avec un fusible de 500 mA. L'appareil peut être branché indifféremment, sans aucune transformation, sur un réseau à 50 Hz ou 60 Hz.

Brancher le câble d'alimentation à l'appareil (31) et au réseau.

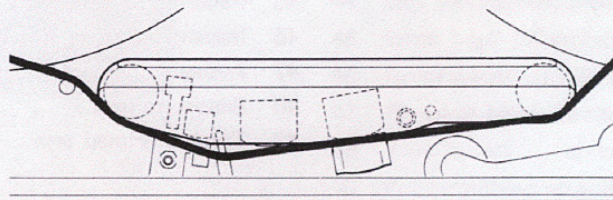
Le REVOX A 77 fonctionne aussi bien en position horizontale que verticale.

### 1.2 Mise en place de la bande magnétique

Rabattre le cache escamotable vers l'avant (05). Placer la bobine pleine sur le plateau gauche (01) et la bobine vide sur le droit (04). Verrouiller les bobines, selon le dessin ci-dessous:



Placer la bande derrière la tige du tendeur (43) et devant les têtes selon la figure ci-dessous, et l'entourer sur le moyeu de la bobine vide. Par mesure de sécurité, tourner vers la droite jusqu'à la fin de l'amorce.





Reset the counter, which is situated (05) in the centre of the deck to zero, by depressing the push button to the right of the counter (02).

NB: Concerning the choice of a suitable recording tape, you are advised that your recorder has been factory adjusted to give optimum results with REVOX tape, which is available from your local dealer.

### 1.3 Tape speed and tension selection

Since the recorder can take spools up to 10 1/2" in diameter, it is desirable to provide alternative tape tension and pressures in the tape path. Your REVOX A 77 has two tape tensions. In conjunction with this, both 7 1/2 i.p.s. and 3 3/4 i.p.s. speeds are provided so that you may select the best speed for the material that is to be recorded. High Fidelity music recording should be made at 7 1/2 i.p.s., if the highest quality is to be obtained. Moving the selector 07 to the right will switch the recorder to 7 1/2 i.p.s. speed, whilst moving it to the left selects 3 3/4 i.p.s. In both cases diagrammatic representation of large and small spools, as shown below, indicates the tension and the speed.

NB: In order to assure minimum tape spillage during operation, it is essential to choose spools of similar size and weight.

Remettre en place le cache escamotable (05) et enfoncer la touche de mise à zéro (03) du compteur (02).

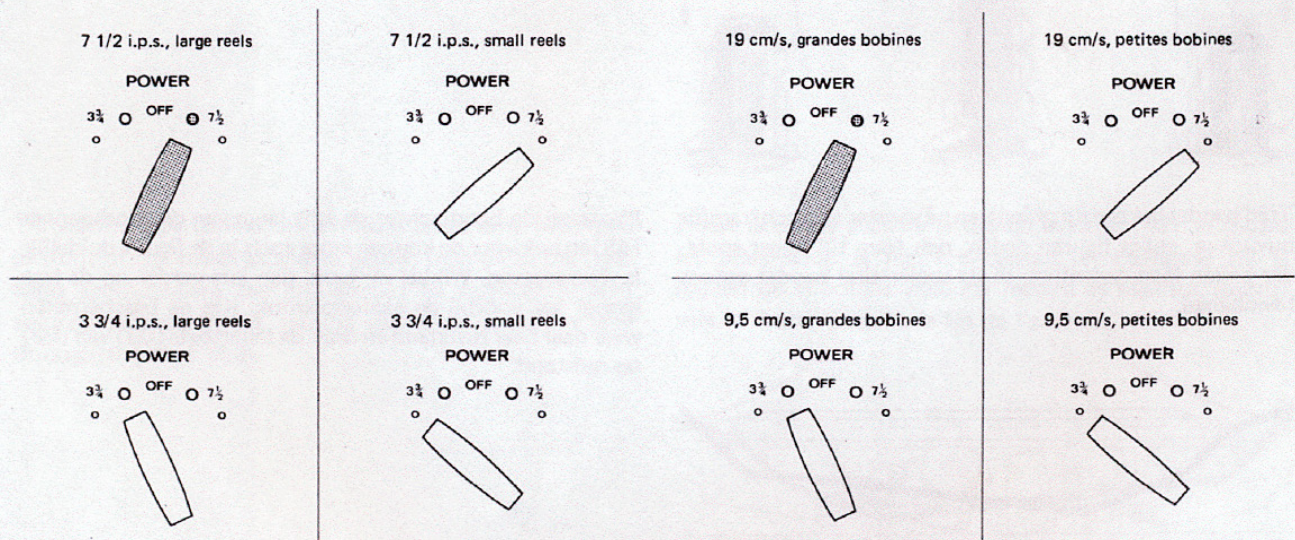
NB: Tous les réglages mécaniques et électroniques de votre REVOX A 77 ont été effectués avec de la bande REVOX qui vous garantit de ce fait les meilleurs résultats.

### 1.3 Mise sous tension de l'appareil

La mise sous tension de l'appareil s'effectue à l'aide du commutateur 07. Il permet d'autre part de choisir la vitesse de défilement de la bande: 19 cm/sec (7 1/2") pour les enregistrements de haute qualité, partie droite du commutateur, ou 9,5 cm/sec (3 3/4") sur la partie gauche du commutateur.

De plus, le commutateur 07 détermine l'adaptation au diamètre des bobines: grand cercle pour les bobines de 22 à 26,5 cm Ø, petit cercle pour les bobines de 13 à 18 cm Ø.

NB: Pour assurer le minimum de pleurage, il est nécessaire d'avoir toujours le même diamètre de bobine à droite et à gauche.



## 2. TAPE TRANSPORT CONTROLS

### 2.1 Push button controls

The mechanical control of the tape transport is carried out by the push buttons shown in the photo C. The buttons 19 and 20 control fast wind, being fast forward and fast reverse respectively. Without fear of damage of the tape or to the transport mechanism, it is possible to change direction during fast wind, by virtue of the smooth braking and precise tape control.

Playback is effected by depressing button 21 which will operate according to the speed selected by switch 07. Since the mechanism is solenoid operated, only a light touch on the button is required. On depressing the stop button (22) any previously selected function will be automatically disengaged. The use of button 23 will be dealt with later in the section marked: "Recording and Monitoring".

### 2.2 Automatic stop

The REVOX A 77 is provided with an automatic stop by means of a photoelectric cell. This has the effect of disengaging any selected function in the same manner as the stop button already described above. This device will operate when there is no tape between the lamp 36 and the photoelectric cell adjacent to it. It should be noted that the beam of light is sufficiently intense to penetrate translucent leader or splices in recorded tape, which will result in the non-operation of the machine. Should your recorder fail to function at any time upon depressing any of the function buttons, we would advise you to check this point.

### 2.3 Remote control

The advanced control circuitry of the REVOX A 77 permits the use of full remote control, as shown in photo C. The connection of the remote control should be made to socket 25. If the remote control fails to operate in any function, it is probable that a fault exists at the remote control socket. Normally this socket is fitted with a dummy plug, which has to be in place before the machine can be used, it is as well to check that this is pushed firmly home at all times.

## 2. FONCTIONS MECANIKES

### 2.1 Clavier de commande

Les fonctions mécaniques du REVOX A 77 sont commandées par les touches à impulsions du clavier de la photo C. Les touches 19 et 20 commandent le bobinage rapide, respectivement vers l'arrière et vers l'avant. On peut sans risque passer de l'une à l'autre, ce qui provoque un freinage doux par couple électrique contraire.

La touche 21 PLAY commande la lecture, à savoir le défilement à la vitesse choisie par le commutateur 07. Elle est verrouillée électroniquement pendant les bobinages rapides, et ne doit être enfoncée que lorsque les bobines sont complètement arrêtées.

La touche 22 STOP déclenche toute fonction préalablement sélectionnée sur le clavier.

L'utilisation de la touche 23 sera décrite au chapitre de l'enregistrement (4.4).

### 2.2 Arrêt automatique

L'arrêt automatique du REVOX A 77 est un système à cellule photoélectrique qui donne une impulsion semblable à celle de la touche STOP. Ce système garantit l'arrêt de l'appareil dès qu'il n'y a plus de bande devant la lampe 36, ou lorsque l'amorce est suffisamment transparente.

### 2.3 Commande à distance

Le système de commande par impulsions du REVOX A 77 permet la commande à distance des cinq fonctions de la photo C. Le branchement de cet accessoire se fait au niveau de la prise 25. Si aucune commande à distance n'est reliée à l'appareil, la fiche de court-circuit 24 doit être branchée sur la prise 25.

### 3. TAPE REPLAY

#### 3.1 General

Once the machine has been set in the play function (1.1-3) by pressing button 21, the machine will operate in the replay mode. The volume control (11) may now be set to give a satisfactory playback level and the balance control (13) adjusted for correct channel to channel balance. Selector 12 provides the following playback modes:

STEREO : For the playback of stereo material  
CH I : For the playback of track one on both channels.  
CH II : For the playback of track two on both channels.  
MONO : For the playback of track one and two combined.

Selector 14 provides on/off tape monitoring with the provision of playback to either the NAB or IEC standards. In the position INPUT the machine will function as a straight amplifier, its functions determined by the position of selector 15-18 (this is covered by 4.3). The REVOX A 77 records to the NAB standard and this setting should be selected for tapes made on this machine or other NAB characteristic recorders. The IEC position is provided for the replay of tapes recorded to the DIN 45513 or CCIR II standards.

#### 3.2 Headphone monitoring

Low impedance (200-400 ohms) headphones may be connected to the stereo jack socket 08 on the front panel. Button 41 situated underneath the folding tape path cover, should be depressed if your recorder is fitted with built-in power amplifiers. Adjust the volume and balance by means of controls 11 and 13 respectively.

#### 3.3 Playback with built-in amplifiers

In the suitcase version, the built-in loudspeakers are directly connected to the power amplifiers. It is of course possible to connect external loudspeakers via the sockets 26 and the

14

### 3. LECTURE

#### 3.1 Généralités

Une fois la mise en service effectuée (1.1-3), enfoncer la touche 21; l'appareil se trouve ainsi en fonction de lecture.

Le potentiomètre 11 règle la puissance d'écoute, tandis que le potentiomètre 13 régit l'équilibre des canaux (balance).

Le commutateur 12 permet l'adaptation au standard de l'enregistrement:

STEREO : pour les enregistrements stéréophoniques  
CH I : pour l'écoute sur les deux canaux de la piste 1  
CH II : pour l'écoute sur les deux canaux de la piste 2  
MONO : pour l'écoute sur les deux canaux des deux pistes mélangées à égalité.

Le commutateur 14 permet le passage "lecture-direct". Sur la position INPUT, l'appareil fonctionne en simple amplificateur des fonctions déterminées par les sélecteurs 15 à 18 (cf 4.3)

Les positions IEC et NAB déterminent deux corrections de lecture: NAB correspond aux enregistrements effectués sur le REVOX A 77, tandis que la position IEC correspond aux bandes enregistrées sur des REVOX de modèles précédents avec normes IEC ou CCIR.

#### 3.2 Écoute au casque

Relier un casque de 200 à 400 ohms (ex.: Beyer DT 96) à la prise jack stéréo de la plaque frontale 08, et enfoncer la touche 41 pour mettre hors fonction les haut-parleurs, dans le cas d'un REVOX avec amplificateurs incorporés.

Réglages d'écoute selon 3.1

#### 3.3 Écoute avec l'amplificateur incorporé

Dans la version de la valise, les haut-parleurs sont reliés directement à la sortie des amplificateurs. Il est toutefois possible de raccorder aux sorties 26 des haut-parleurs

connection of these automatically disconnects the built-in loudspeakers. If you have the version which includes built-in amplifiers, but does not have built-in loudspeakers, connect loudspeakers from 4-16 ohms impedance to sockets 26, once again the playback level should be adjusted with control 11 as described in 3.1.

### 3.4 Playback with external amplifier

Connect the outputs 30 to the corresponding input of your high fidelity amplifier, set the high fidelity amplifier at mid-volume position and advance volume control 11, until a suitable playback level is achieved. Leave the balance control of your REVOX in the centre position. The adjustments of level and tone should now be made on the external amplifier.

### 3.5 Listening to stereophonic broadcasts

Socket 29 permits both the recording and replay of stereo broadcasts. The adjustment of levels should be carried out in the same way as those described in 3.4 above, namely as for a high fidelity amplifier.

extérieurs, ce qui met hors fonction les haut-parleurs incorporés.

Dans la version avec boîtier noyer et amplificateurs, raccorder deux haut-parleurs (4-16 ohms) aux sorties 26. Réglages d'écoute selon 3.1.

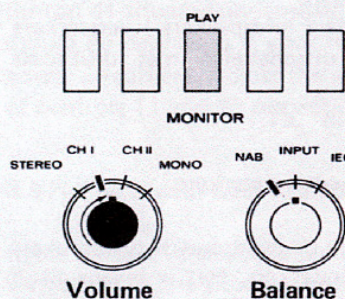
### 3.4 Ecoute sur amplificateur séparé

Relier les sorties 30 à l'entrée correspondante de l'amplificateur. Mettre l'amplificateur séparé (ex: REVOX A 50) à mi-puissance et ouvrir le potentiomètre 11 jusqu'à un niveau d'écoute normal. Laisser la balance du REVOX en position médiane. Les réglages ultérieurs de niveau et de balance seront effectués sur l'amplificateur lui-même.

### 3.5 Écoute sur poste de radio stéréophonique

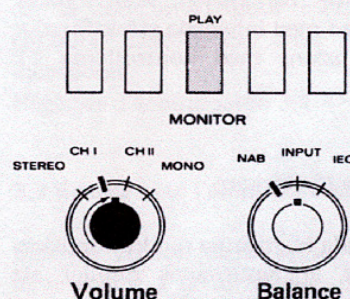
La prise 29 permet la liaison aller et retour avec un poste de radio stéréophonique. Le réglage des niveaux est le même que celui d'un amplificateur séparé (3.4).

### 3.6 Practical example of a typical replay condition



As shown here the recorder has been set to replay a tape made to the NAB equalization on channel I.

### 3.6 Exemple



Écoute monaurale d'un enregistrement effectué sur un REVOX A 77 (NAB).

## 4. RECORDING

### 4.1 Inputs and connections

**MICRO:** Stereophonic inputs exist for microphones of high or low impedance. Either the two phono sockets 28 on the back plate or the two jack sockets on the front plate (9 and 10) may be used, for these are connected in parallel.

**RADIO:** See 3.5

**AUX.**

**INPUT :** The two phono sockets 27 provide a linear stereo input of sufficient sensitivity for the direct connection of a tuner, separate high fidelity amplifier, additional REVOX etc. The connections which have been made to the various inputs, are selected by means of switch 16 in the case of channel I inputs and switch 18 for channel II inputs.

### 4.2 Choice of tracks

The selection of the recording track is effected by means of buttons 32 and 35.

Depressing button 32 : Mono recording on track one. The two inputs are now mixed onto this track.

Depressing button 35 : Mono recording on track two. The two inputs are now mixed onto this track.

Depressing buttons 32 and 35 : Effects stereo recording. The inputs are now separated for stereo recording.

## 4. ENREGISTREMENT

### 4.1 Entrées et connexions

**MICRO :** entrée stéréophonique pour le branchement de microphones à haute (HI) ou basse (LO) impédance. Chaque prise cinch 28 de la plaque de raccordement arrière est en parallèle avec le jack du canal correspondant (09 ou 10) sur la plaque frontale.

**RADIO :** voir 3.5.

**AUX.**

**INPUT :** entrée linéaire stéréo à haut niveau pour tuner, amplificateur séparé, autre REVOX, etc...  
Deux prises cinch (27).

Les connexions des différentes entrées s'effectuent à l'aide du commutateur 16 pour les entrées I et du commutateur 18 pour les entrées II.

### 4.2. Choix des pistes

Le choix des pistes d'enregistrement s'effectue à l'aide des touches 32 et 35.

Touche 32 enfoncée : enregistrement mono sur la piste 1.  
Les deux entrées sont mélangeables sur cette piste.

Touche 35 enfoncée : enregistrement mono sur la piste 2.  
Les deux entrées sont mélangeables sur cette piste.

Touche 32 et 35 enfoncées : enregistrement stéréophonique.  
Chaque entrée arrive sur la piste correspondante.

**NB:** When buttons 32 and 35 have not been depressed, the tape is protected against inadvertent erasure, which could occur if button 23 were inadvertently depressed.

**Note:** In the case of a 4 track recorder, a tape may be reversed after recording tracks 1 and 3, whereupon tracks 2 and 4 may be recorded, thereby doubling the recording time. This is of course not possible on the 2 track model.

#### 4.3 Adjustment of level and pre-record monitoring

Once the track has been chosen, select the appropriate input source by means of switches 16 and 18, then advance the corresponding recording gain controls 15 and 17 until the VU-meters 34 and 35 are moving into the red zone on the loudest passages (0 dB = 100 %). If one of the recording gain controls is not being used it should be set at zero. The quality of the incoming signal may be monitored by setting switch 14 to the input position and advancing the playback volume control 11.

**NB:** When a microphone is being used as the sound source, it will be necessary to monitor with headphones in order to avoid acoustic feedback. In passing it may be noted, that in this manner the REVOX A 77 may be employed as a straight amplifier for the reproduction of signals derived from tuner, pick up, etc.

#### 4.4 Recording and monitoring

When the recorder has been correctly set up in accordance with the foregoing instructions, depress buttons 21 and 23 simultaneously. The tape transport will then start in the record mode. Existing material will be erased and new recordings made as registered by the VU-meters 33 and 34 according to the channel or channels selected. The recorded signal may be monitored by setting selector 14 to the NAB position. On/off tape monitoring can now be carried out by switching from NAB to INPUT. This provides a quick and accurate means of ensuring that the original quality has been maintained in the recording.

**NB:** Si les deux touches 32 et 35 sont au repos, la bande est protégée efficacement contre un effacement intempestif dû à une fausse manipulation au niveau de la touche 23. **Remarque:** dans le cas d'un modèle à 4 pistes, il s'agit des pistes 1 et 3; on peut alors inverser la bande en fin de bobine et doubler ainsi la durée d'enregistrement, ce qui n'est pas possible dans les modèles à 2 pistes.

#### 4.3 Réglage des niveaux et écoute directe

Une fois le choix des pistes effectué, sélectionner les entrées des sources sonores à utiliser (commutateurs 16 et 18), puis ouvrir les potentiomètres (15,17) correspondants, jusqu'à ce que les VU-mètres (33,34) arrivent à la limite de la zone rouge dans les fortissimi (0 dB = 100 %).

Si l'un des potentiomètres n'est pas utilisé, il doit être fermé. Un contrôle auditif de la qualité du signal entrant peut être effectué en mettant le commutateur (14) sur la position INPUT et en ouvrant le potentiomètre de volume (11).

**NB:** Si la source sonore est un microphone, faire le contrôle au casque. En effet, les haut-parleurs risqueraient alors de produire un accrochage acoustique (effet Larsen). Il est à remarquer que cette commutation correspond à l'utilisation du REVOX A 77 en simple amplificateur, et peut être utilisée pour l'écoute d'un tuner, PU, etc...

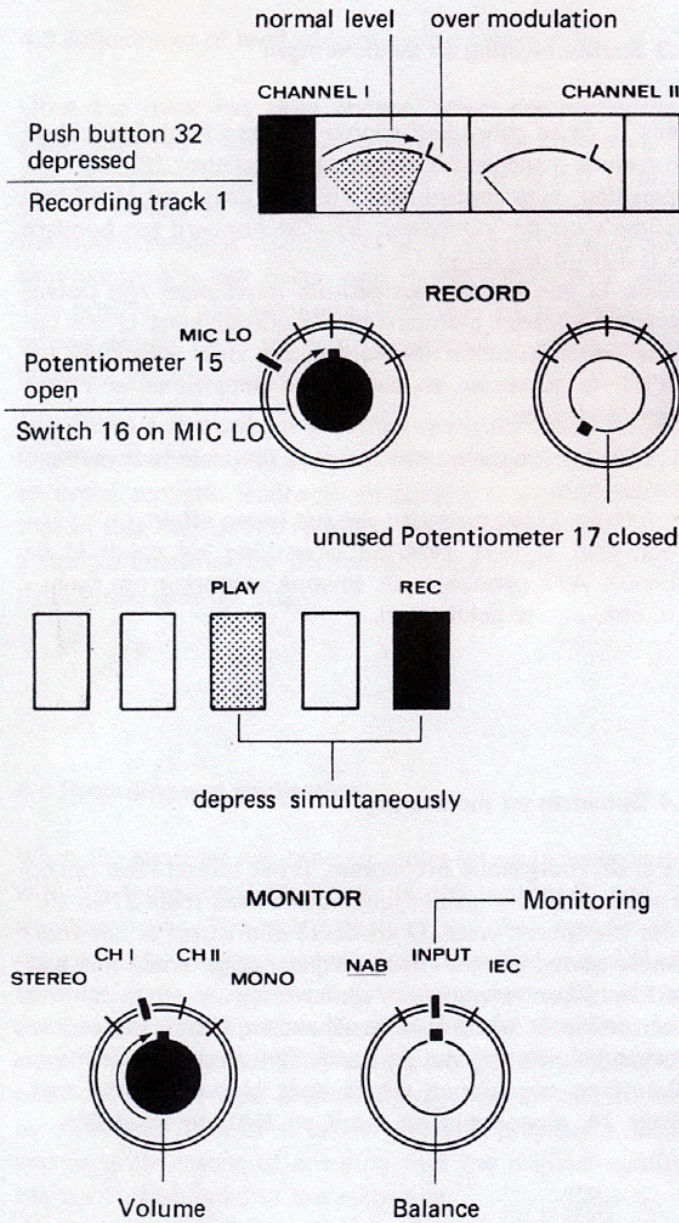
#### 4.4 Enregistrement et monitoring

Après ces divers préparatifs, l'appareil est prêt à enregistrer, en enfonçant simultanément les touches 21 et 23. La ou les pistes sélectionnées (32 et 35) seront automatiquement effacées, et enregistreront le signal arrivant sur les VU-mètres (33,34).

Le contrôle est obtenu en mettant le commutateur 14 sur la position NAB qui donne la lecture de l'enregistrement en cours (= monitoring). La commutation INPUT-NAB pendant le défilement de la bande permet ainsi une estimation directe de la qualité définitive de la prise de son.

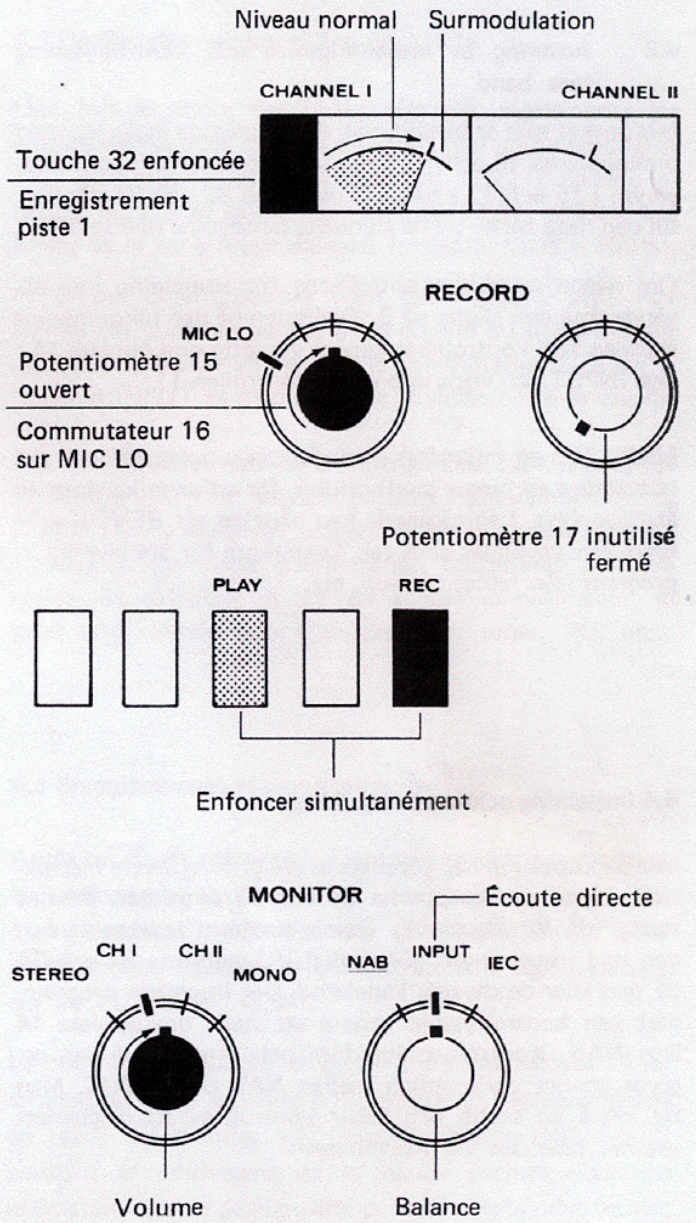
### 4.5 Example

Recording on channel I with a low impedance microphone and monitoring the input signal.



### 4.5 Exemple

Enregistrement sur le canal I avec micro basse impédance et écoute directe.



## 5. SPECIAL FACILITIES

### 5.1 Echo

Echo is obtained by re-injecting the playback signal during a recording. This can only be done in mono.

Example: to record with echo on track one.

Connect the sound source to Channel II selecting the corresponding input with selector 18. Depress push button 32 and set switch 16 to the position I→II. Depress 21 and 23 simultaneously having found the correct place on the tape. Recording gain control 17 will control the original signal and recording gain control 15 the amount of echo. Adjustment of these two controls will provide the desired effect and the resultant level should be controlled by means of the VU-meter 33.

### 5.2 Multiplay (sound on sound)

The multiplay facility permits the mixing of recorded information with new material. This can only be done in the case of monophonic recording.

Example: Record the first programme on track 2 (see 4.1 - 4).

Release button 35 and depress button 32. Set switch 18 in position II→I. Connect a signal source to a Channel I input and set the corresponding selector 16 accordingly. Return to the beginning of the original recording and depress buttons 21 and 23 simultaneously. Set switch 14 in the position INPUT and switch 12 to Channel I, which will permit monitoring. Recording gain 17 will control the original signal level and control 15 that of the new material. In order to assess the overall result of the combined recording, it will be necessary to monitor the playback of track I. A further signal can be added by carrying out the above functions on track II, whereupon the above channel settings must be reversed.

## 5. EFFETS SPECIAUX

### 5.1 Echo

L'écho est obtenu en réinjectant le signal de la tête de lecture pendant l'enregistrement. Il ne peut être effectué qu'en monophonie.

Exemple: enregistrement avec écho sur la piste I.

Brancher la source sonore sur une entrée II, et sélectionner la position correspondante sur le commutateur 18. Enfoncer la touche 32 et mettre le commutateur 16 en position I→II.

Enfoncer les touches 21 et 23 après avoir mis en place la bande. Le potentiomètre 17 règle alors le volume de la source sonore, et le potentiomètre 15 la quantité d'écho. Régler ces deux potentiomètres pour obtenir l'effet recherché et un niveau normal sur le VU-mètre 33. Contrôler sur INPUT ou NAB.

### 5.2 Multiplay

Le multiplay permet de mélanger une information déjà enregistrée avec une nouvelle information et n'est possible qu'en monophonie.

Exemple: enregistrer la première information sur la piste II (cf 4.1 - 4).

Libérer la touche 35 et enfoncer la touche 32. Mettre le commutateur 18 en position II→I. Relier la source sonore à une entrée I et sélectionner la position correspondante sur le commutateur 16.

Revenir au début de l'enregistrement initial et enfoncer les touches 21 et 23. Mettre le commutateur 14 en position INPUT et le commutateur 12 en position CH I, ce qui permet l'écoute de contrôle.

Le potentiomètre 17 règle le volume de l'enregistrement initial, tandis que le potentiomètre 15 règle celui de la nouvelle source sonore. Pour éviter un décalage, l'enregistrement définitif devra être écouté uniquement sur la piste I

Pour un nouveau multiplay sur la piste II, les fonctions des entrées doivent être inversées.



### 5.3 Editing

When editing tape, the point where the tape is to be cut will first have to be located roughly by playing and then stopping the tape in the vicinity of the desired cut. The editing lever 40 is then to be moved to the right until it locks. This lowers the tape onto the sound heads without transporting it by the capstan.

Next depress button "REEL MOTORS OFF" (42) as well as one of the wind modes (19 or 20) in order to release the the brakes. The reels may now be turned by hand, making the recorded sound audible, for exact location of the cutting position. With the cutting point determined, push the pinch roller (49) towards the capstan-shaft to release the editing lever 40. The tape is now lifted off the heads and may be cut exactly over the centre of the playback-head 47. To return the transport mechanism to its normal operating condition, depress STOP button 22 then push to unlock the "REEL MOTORS OFF" button 42.

## 6. MAINTENANCE

### 6.1 The recorder must not be oiled or greased

6.2 Maintenance of the REVOX A 77 restricts itself to the cleaning of mechanical parts in the tape path, such as tape guides, capstan shaft, pinch roller and magnetic heads. Any accumulation of dust or tape oxide on the heads will result in a loss of high frequencies during recording as well as playback. Regular cleaning of all parts which come into contact with the tape (see illustration below) is therefore of utmost importance. All necessary cleaning tools are contained in the REVOX Cleaning Kit which is supplied with each A 77 recorder.

Hard to remove dust and oxide deposits can easily be cleaned off with an alcohol soaked cotton swab. Never scrape the heads with hard objects.

### 5.3 Montage

Lorsqu'une bande doit être coupée, repérer grossièrement l'emplacement à l'écoute. Stopper l'appareil et tirer le levier 40 vers la droite. De ce fait, la bande vient en contact avec les têtes, sans être entraînée par le cabestan.

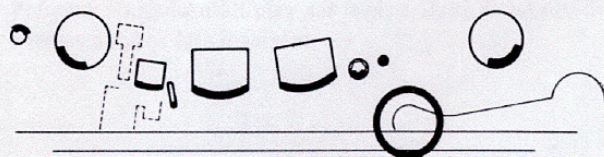
Presser la touche 42 (REEL MOTORS OFF), ainsi que l'une ou l'autre des touches de bobinage rapide (19 ou 20). Les bobines n'étant plus freinées peuvent être facilement tournées à la main, et il est possible d'entendre l'enregistrement. Lorsque le point de coupure est repéré, pousser le presseur 49 vers le cabestan; il est alors libéré et revient en position de repos, ainsi que le levier 40. La bande devient accessible et peut être marquée ou coupée en face de la tête de lecture 47.

Pour remettre l'appareil en service normal, presser la touche 22 (STOP), puis la touche 42 (REEL MOTORS OFF) qui se déverrouille.

## 6. ENTRETIEN

### 6.1 L'appareil ne doit en aucun cas être huilé ou graissé.

6.2 L'entretien du REVOX A 77 se limite au nettoyage des parties mécaniques entrant en contact avec la bande, telles que guides de bande, axe de cabestan, galet presseur et têtes magnétiques. L'encrassement de ces dernières a pour conséquence un assourdissement sensible du son, provoqué par un affaiblissement des aiguës à l'enregistrement et à la lecture. Il est donc très important de procéder à intervalles réguliers au nettoyage des pièces encrassées, aux endroits indiqués par la figure ci-dessous. Le nécessaire de nettoyage REVOX livré avec chaque magnétophone A 77 contient tous les accessoires requis pour cette opération. En cas d'encrassement excessif ou récalcitrant, utiliser un bâtonnet ouaté imbibé d'alcool pour dissoudre les dépôts de poussière et d'oxyde magnétique; ne jamais employer d'objet métallique.



# REVOX A77

Operating Instructions

Mode d'emploi



END